

SOLEMNIDAD DE LA EPIFANÍA DEL SEÑOR | ENERO 4, 2026

THE EPIPHANY OF THE LORD | JANUARY 4, 2026



Al ver de nuevo la estrella, se llenaron de inmensa alegría. Entraron en la casa y vieron al niño con María, su madre, y postrándose, lo adoraron. Después, abriendo sus cofres, le ofrecieron regalos: oro, incienso y mirra.

"They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh."

MATTHEW/MATEO 2:10-11



ST. RITA OF CASCIA PARISH

PARISH OFFICE: 6243 S. FAIRFIELD AVE. | CHICAGO, IL 60629
(773) 434-9600 | www.ParishStRita.org



WELCOME TO OUR PARISH | BIENVENIDOS A NUESTRA PARROQUIA

PASTORAL & PASTORAL STAFF/ PERSONAL PASTORAL Y DE LA PARROQUIA

REV. HOMERO SANCHEZ, OSA
Pastor/Párroco

REV. SAMUEL JOUTRAS, OSA
Associate Pastor/Asociado

DAVID & MARÍA ANDRADE
Deaconate Couple/Pareja Diaconal

MIGUEL Y CAROLINA MARTÍNEZ
Deaconate Couple/Pareja Diaconal

EUSTOLIO Y MARIA LOURDES ACOSTA
Deaconate Couple/Pareja Diaconal

ALEJANDRO GUEVARA
Operations Director/Director de Operaciones

ANNETTE MATUSZEWSKI
Bookkeeper/Contadora

MARCO LÓPEZ
Director of Life Long Formation/
Director de Formación Continua

AMÉRICA JUÁREZ
Coordinator of Lifelong Faith
Formation & Evangelization/
Coordinadora de Formación en la Fe y Evangelización

HECTOR SALAZAR
Coordinator of Liturgy and
Evangelization/Cordinador de Liturgia y Evangelización

ALEJANDRA CERINO
Coordinator of Children Formation

OLGA GREEN
Coordinator of Family Formation

LORENA ESPINOSA

MICHELLE MARTINEZ

NANCY RUIZ-GONZALEZ
Administrative Staff/Administración Parroquial

MIRIAM ESPINOSA
Religious Items Gift Shop/La Tiendita

HUGO LOPEZ
Bulletin Editor

AUGUSTINIANS IN RESIDENCE/ AGUSTINOS EN RESIDENCIA

REV. JOSEPH STOBBA, OSA

BRO. TOM TAYLOR, OSA

BRO. JOE RUIZ, OSA



MASS TIMES | HORARIOS DE MISA

ST. RITA OF CASCIA

6243 S. Fairfield Avenue
Chicago, Illinois 60629

SUNDAY MASS | **MISA DOMINICAL**

9 AM - Español
10:30 AM - English
12 PM - Español

WEEKDAY MASS | **MISA DIARIA**
8 AM (Lunes a Viernes) - Español

RECONCILIATION | **RECONCILIACIÓN**
11 AM - Saturday | Sábado
6 PM - Third Thursday of the Month
| Tercer Jueves del Mes

ST. CLARE OF MONTEFALCO

5443 South Washtenaw Avenue
Chicago, Illinois 60632

SUNDAY MASS | **MISA DOMINICAL**

7:30 AM - Español
10:30 AM - English
12:30 PM - Español

WEEKDAY MASS | **MISA DIARIA**
8 AM (Monday, Wednesday & Friday) - English
12 PM (Lunes a Viernes) - Español

RECONCILIATION | **RECONCILIACIÓN**
12:30 PM - Thursday | Jueves
7 PM - First Friday of the Month
| Primer Viernes del Mes

Confession is also available by appointment by calling the Parish Office.
La confesión también está disponible con cita previa llamando a la oficina parroquial.

MISA MENSUAL EN HONOR DE STA. RITA DE CASCIA

Tercer Jueves de Cada Mes - 7 PM | Iglesia de Sta. Rita de Cascia

Las confesiones comienzan a las 6 PM

St. Rita of Cascia Parish Office Hours | **Horario de la Oficina Parroquial**
6243 S. Fairfield Ave. | Chicago, IL 60629

Sunday | Domingo - 9 AM to 2 PM

Monday | Lunes - Closed | Cerrado

Tuesday | Martes & Thursday | Jueves

9 AM to 7:30 PM (Closed for lunch from 12 PM - 1 PM)

Wednesday | Miércoles & Friday | Viernes

9 AM to 12 PM and 1 PM to 5 PM (Closed for lunch from 12 PM - 1 PM)

Saturday | Sábado - 9 AM to 1 PM

Main: (773) 434-9600 | Fax: (773) 434-9668 | SRitaParish@gmail.com

 @StRitaOfCasciaParishChicago

 @StRitaParishChicago

LORD, HEAR OUR PRAYER | SEÑOR, ESCUCHA NUESTRA ORACIÓN



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK | INTENCIONES DE MISA PARA LA SEMANA

SUNDAY, JANUARY 4TH | DOMINGO, ENERO 4
THE EPIPHANY OF THE LORD | SOLEMNIDAD DE LA EPIFANÍA DEL SEÑOR

7:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Homero

Intención especial para Amparo Lopez de Castaneda

† Margarita Vazquez

9 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

Intención especial para la Familia Bernabed

Intención especial para Sonia Oria

Intención especial para Rosa Maria Montalvo

† Juan Carrillo

† Jesus Hueramo

† Jesus y Consuelo Nuñez

10:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Homero

Special intention for Daniel & Kathleen McAuliffe

† Miriam Cecilia Valencia

10:30 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

All souls in purgatory.

† Jesus Hueramo

12 PM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

Intención especial para Julia Roman

Intención especial para Jose Porcallo

† Gustavo Vega

† Javier Martinez Alvarado

† Jesus Hueramo

† Ruben Rosales

† Esteban Luna

12:30 PM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Homero

† Jesus Arrellano

Lunes, Enero 5 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

Intención especial para Jose Porcallo

Almas del Purgatorio

Monday, January 5 | 8 AM | St. Clare of Montefalco Church

Lunes, Enero 5 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Martes, Enero 6 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

Intención especial para Jose Porcallo

Martes, Enero 6 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

† Margarita Vazquez

Miércoles, Enero 7 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

Intención especial para Jose Porcallo

Wednesday, January 7 | 8 AM | St. Clare of Montefalco Church

Miércoles, Enero 7 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Jueves, Enero 8 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

Jueves, Enero 8 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

Viernes, Enero 9 | 8 AM | Iglesia Sta. Rita de Cascia

Friday, January 9 | 8 AM | St. Clare of Montefalco Church

Viernes, Enero 9 | 12 PM | Iglesia Sta. Clara de Montefalco

MASS INTENTIONS THE FOLLOWING SUNDAY | INTENCIONES DE MISA PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

SUNDAY, JANUARY 11TH | DOMINGO, ENERO 11
THE BAPTISM OF THE LORD | FIESTA DEL BAUTISMO DEL SEÑOR

7:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Bp. Dan

9 AM | St. Rita of Cascia Church | Fr. Sam

Bendiciones de cumpleaños para Martha Espinoza

10:30 AM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Stephen

† Miriam Cecilia Valencia

10:30 AM | St. Rita of Cascia Church | Bp. Dan

12 PM | St. Rita of Cascia Church | Bp. Dan

Intención especial para Julia Roman

† Gustavo Vega

† Petra Torres

† Ruben Rosales

12:30 PM | St. Clare of Montefalco Church | Fr. Sam

Weekend presider subject to change without notice.

El oficiante del Domingo está sujeto a cambios sin previo aviso.

Intenciones de Misa: Se sugiere una ofrenda de \$10 por cada intención de Misa.

Es necesario avisar con antelación para garantizar su publicación en el boletín parroquial. Las intenciones de misa son limitadas y se registran por orden de llegada. Visite o llame a la Oficina Parroquial para incluir una intención para la Misa.

Mass Intentions: A stipend of \$10 is suggested for any Mass intention. Advance notice is required to ensure publication in the parish bulletin. Mass intentions are limited and are recorded on a first come, first served basis. Please visit or call the Parish Office to submit a Mass intention.



Wedding Banns

I: Jose Luis Aguilar Soto & Laura Cecilia Cuarenta Hernandez

OFRENDA DE LA PARROQUIA DE STA. RITA DE CASCIA

ST. RITA OF CASCIA PARISH OFFERING

For the weekend of Sunday, December 14.
Para el fin de semana del Domingo 14 de Diciembre 2025.

Total: \$8,020.08
Second Collection/Segunda Colecta:
\$2,359.08 - Poor Fund/Fondo para los Pobres

PARISH EVENTS | EVENTOS PARROQUIALES

Nuevos Parroquianos y Actualización de Información:

Damos la bienvenida a todos los nuevos miembros a nuestra parroquia. Para registrarse, comuníquese con la Oficina Parroquial al (773) 434-9600. ¿Necesita actualizar su información? Llame a la oficina.

Bautismo: Para registrar a su hijo/a para bautismo, traiga el acta de nacimiento y una donación de \$50 a la Oficina Parroquial. Tenga en cuenta que no se celebran bautismos durante la Cuaresma.

Matrimonio: Los arreglos se deben tomar por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda. Llame a la Oficina Parroquial para iniciar el proceso.

Quinceañeras: La joven tiene que tener su Bautismo, Comunión y la Confirmación. Los padres y la joven tienen que asistir a un retiro y el evento debe programarse al menos 6 meses antes de la fecha deseada.

Presentación: Esta ceremonia es para niños de 3 años que han sido bautizados y para bebés recién nacidos de 40 días. La ceremonia se celebra el Domingo durante la Misa o varios Sábados. Llame a la Oficina Parroquial para registrarse.

Bendición de los Aniversario de Matrimonio: Llame a la Oficina Parroquial al (773) 434-9600 para registrarse.

Ancianos y Unción de los Enfermos: Llame a la Oficina Parroquial para solicitar una visita pastoral.

Intenciones de Misa: Se sugiere una ofrenda de \$10 por cada intención de Misa. Es necesario avisar con antelación para garantizar su publicación en el boletín parroquial. Las intenciones de misa son limitadas y se registran por orden de llegada. Visite o llame a la Oficina Parroquial para incluir una intención para la Misa.

New Parishioners & Updating Information: We welcome all new members to our parish. To register, please contact the Parish Office at (773) 434-9600. Need to update your information? Please call the office.

Baptism: To register your child to be baptized, please bring the birth certificate and a \$50 donation to the Parish Office. Please note that there are **no baptisms** during Lent.

Marriage: Arrangements must be made at least six months before the wedding date. Please call the parish office to begin the process.

Cotillion/Quinceañeras: Girls must have received the Sacraments of Baptism, Communion & Confirmation. Teen and parents must attend a retreat and event must schedule at least 6 months before the desired date.

Presentation: This ceremony is for 3 year olds who are baptized and for 40 day newborn infants. The ceremony takes place on Sunday during Mass or on various Saturdays. Please call the Parish Office to register.

Wedding Anniversary Blessing: Please call the Parish Office at (773) 434-9600.

Seriously Ill, the Homebound, and Anointing of the Sick: Please call the Parish Office to request a pastoral visit.

Mass Intentions: A stipend of \$10 is suggested for any Mass intention. Advance notice is required to ensure publication in the parish bulletin. Mass intentions are limited and are recorded on a first come, first served basis. Please visit or call the Parish Office to submit a Mass intention.



**ST. RITA OF CASCIA
PARISH**



**ST. RITA OF CASCIA
PARISH**

BLOOD DRIVE

LET'S SAVE EACH OTHER



TWO EVENTS | TWO LOCATIONS

11 JAN. 2026

ST. RITA CAMPUS
6243 S. FAIRFIELD AVE.

AFTER ALL
SUNDAY
MASSES

18 JAN. 2026

ST. CLARE CAMPUS
5443 S. WASHTENAW AVE.

www.ParishStRita.org



PRÓXIMA MISA DE SANACIÓN

LUNES, ENERO 5, 2026 | 7 PM

IGLESIA DE STA. CLARA DE MONTEFALCO

¡TODOS ESTÁN INVITADOS!

Novena Mensual a Sta. Rita de Cascia

Abogada de los Casos Imposibles

Misa en Honor a Sta Rita de Cascia

Jueves, Enero 15 | 7 PM

Confesiones a las 6 PM

Iglesia Sta. Rita de Cascia

6243 S. Fairfield Ave.

El aceite bendito de Santa Rita de Cascia se distribuirá durante esta misa.



PARISH EVENTS | EVENTOS PARROQUIALES

BENDICIÓN DE LA EPIFANIA

Todo lo que se necesita para una bendición de la Epifanía es tiza. Existen algunas fórmulas diferentes para las bendiciones, pero la esencia del ritual es siempre la misma: la cabeza de familia invoca la bendición de Dios sobre la casa y todos los que entran en ella, y se hace una inscripción sobre la puerta con tiza.

La inscripción dice: los dos primeros dígitos del año + C + M + B + los dos últimos dígitos del año. Las iniciales C, M y B representan los nombres de los reyes magos: Gaspar, Melchor y Baltasar, y también significan la frase latina *Christus mansionem benedicat*: "Que Cristo bendiga la casa."

EPIPHANY BLESSING

All you need for an Epiphany blessing is chalk. There are a few different formulas for blessings out there, but the essence of the ritual is always the same: the head of household calls down God's blessing on the house and everyone who comes into it, and an inscription is made above the door in chalk.

The inscription reads: the first two digits of the year + C + M + B + the last two digits of the year. The initials C, M and B represent the names of the magi — Caspar, Melchior and Balthasar — and also signify the Latin phrase *Christus mansionem benedicat*: "May Christ bless the house."



YOUTH BASKETBALL & VOLLEYBALL OPEN GYM

Open to ages 14-24 | St. Clare Gym (55th/Talman) | **Every Tuesday: 6 PM - 8:30 PM | Every Saturday: 1 PM - 4 PM**
(Open Gym Returns Jan. 6))



The Holy See asks us to pray for a specific intention each month. Please join us in praying **FOR PRAYER WITH THE WORD OF GOD** for the month of January: **Let us pray that praying with the Word of God be nourishment for our lives and a source of hope in our communities, helping us to build a more fraternal and missionary Church.**

El Papa nos pide que recemos por una intención específica cada mes. Únete a nosotros para rezar **POR LA ORACIÓN CON LA PALABRA DE DIOS** durante el mes de Enero: **Oremos para que la oración con la Palabra de Dios sea alimento en nuestras vidas y fuente de esperanza en nuestras comunidades, ayudándonos a construir una Iglesia más fraterna y misionera.**



Augustinian
Vocations of
North
America

Conoce a los Hombres de Corazón | Meet the Men of Heart

Los hombres Agustinos en formación son llamados 'Hombres de Corazón'. Esta tradición refleja nuestra vida como hermanos que viven en comunidad, unidos en una misma mente y corazón.

Solicitamos a todos los feligreses de la Parroquia de Santa Rita de Cascia y de la Iglesia de Santa Clara de Montefalco que oren por los hombres que actualmente están en formación, según la lista incluida en este boletín. Muchos de estos hombres han participado en nuestros ministerios en la Parroquia de Santa Rita de Cascia.

We ask all parishioners to pray for the men who are currently in formation included in the insert.

Baptism

Para registrar a su hijo(a), favor de traer el acta de nacimiento, los nombres de los padrinos y donativo de \$50. Favor de venir con tiempo; es cupo limitado de 10 bautismos por día. Para asistir a pláticas pre-bautismales, tienen que registrarse 4 semanas antes de la fecha del Bautizo.

To register your child, bring the birth certificate, the sponsor names and a \$50 donation. Please register as soon as possible; there is a limit of 10 baptisms per day. To attend pre-baptismal class, you must register four weeks before the scheduled Baptism.



Youth Ministry Teen Initiative

St. Rita of Cascia Campus - St. Rita Rectory
Friday, Jan. 9 - 6 PM (6243 S. Fairfield Ave.)



ADORACIÓN CON EL SANTÍSIMO SACRAMENTO |

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Iglesia Sta. Rita | Capilla:
Todos los Jueves | **8:30 AM - 7 PM**
Every Thursday

Iglesia Sta. Clara | Puerta 3
(Acceso con tarjeta):

Todos los días | **6 AM - 12 AM**
Every day with card access at Door 3

JESÚS TE ESTÁ ESPERANDO. ÉL QUIERE ESCUCHARTE. | JESUS IS WAITING FOR YOU. HE WANTS TO LISTEN TO YOUR HEART.

ST. RITA OF CASCIA PARISH IS NOW ON TIKTOK!



@stritaparishchicago

LA PARROQUIA DE SANTA RITA DE CASCIA YA ESTÁ EN TIKTOK!

JANUARY FEAST DAYS/ENERO DIAS DE FIESTA

4th: Memorial of St. John Neumann, Bishop
Fiesta de San Juan Nepomuceno Neumann, Obispo

11th: The Baptism of the Lord
Fiesta del Bautismo del Señor

17th: Memorial of Saint Anthony, Abbot
Fiesta de San Antonio, Abad

21st: Memorial of Saint Agnes, Virgin and Martyr
Fiesta de Santa Inés, Virgen y Mártir

22nd: Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children
Día de oración por la protección legal de los niños no nacidos



¡Ruega por nosotros!

GUÍA PARA REALIZAR UN EXAMEN DE CONCIENCIA Y

Preparándose para la Confesión

- Busca un lugar tranquilo para rezar y reflexionar.
- Pide en oración al Espíritu Santo que te ayude a recordar tus pecados.
- Utiliza las preguntas a continuación como guía.
- Recuerda incluir los pecados por omisión, es decir, las cosas que debiste hacer y no hiciste.

Examen de Conciencia

Primero, considera qué tan bien has guardado los Diez Mandamientos.

Primer Mandamiento

"Yo soy el Señor tu Dios. No tendrás dioses ajenos delante de mí." – Éxodo 20:2-3

- ¿Pongo otras cosas, actividades o personas por encima de Dios?
- ¿He dedicado tiempo a Dios cada día en oración?
- ¿Acepto toda la enseñanza de Dios o solo las partes que me convienen?
- ¿He practicado o participado en prácticas ocultas, como consultar horóscopos, cartas de tarot, adivinos o tableros de Ouija?
- ¿He recibido la Sagrada Comunión en estado de pecado mortal?

Segundo Mandamiento

"No tomarás el nombre de Dios en vano." – Éxodo 20:7

- ¿Siempre muestro respeto y reverencia por el nombre de Dios?
- ¿He usado el nombre de Dios como una maldición, por enojo o de manera descuidada?
- ¿He hablado irreverentemente de Dios o de alguna persona, lugar o cosa sagrada?

Tercer Mandamiento

"Acuérdete del día de reposo para santificarlo." – Éxodo 20:8

- ¿He faltado deliberadamente a misa un domingo o día de obligación sin una causa justificada (por ejemplo, una enfermedad grave)?
- ¿Participo activamente y plenamente en la misa?
- ¿He llegado tarde o me he ido temprano sin una razón importante?

Cuarto Mandamiento

"Honra a tu padre y a tu madre." – Éxodo 20:12

- ¿He fallado en mostrar amor y respeto a mis padres?
- ¿Les he mentado, engañado o desobedecido?
- ¿Me he enojado, respondido con insolencia o usado palabras groseras con ellos?
- ¿He sido agradecido por los sacrificios que han hecho por mi familia?

Quinto Mandamiento

"No matarás." – Éxodo 20:13

- ¿He matado o dañado a alguien física, mental o verbalmente?
- ¿Me estoy haciendo daño a mí mismo (y dando un mal ejemplo a otros) consumiendo drogas o abusando del alcohol?
- ¿He dañado a alguien con insultos o acoso?
- ¿He mutilado o dañado mi cuerpo?
- ¿He promovido, ayudado o participado de alguna manera en el aborto de otra persona?

Sexto y Noveno Mandamiento

"No cometerás adulterio." – Éxodo 20:14

"No codiciarás la mujer de tu prójimo." – Éxodo 20:17

- ¿Considero mi cuerpo como un templo del Espíritu Santo, respetando la dignidad sexual de los demás y la mía?
- ¿He tenido pensamientos o deseos impuros de manera voluntaria?
- ¿He visto imágenes o videos pornográficos?
- ¿He visto programas o películas impuras?
- ¿He cometido actos impuros por mí mismo?
- ¿He cometido actos impuros con otra persona o he llevado a otros a cometer actos impuros?
- ¿He utilizado algún método anticonceptivo?

Séptimo y Décimo Mandamientos

"No robarás." – Éxodo 20:15

"No codiciarás la casa de tu prójimo." – Éxodo 20:17

¿He robado algo o he ayudado o incentivado a alguien más a robar?

Si he robado algo, ¿he reparado el daño con su dueño?

¿He dañado la propiedad de otra persona sin reconocerlo y sin hacer reparación?

¿He sido codicioso o excesivamente apegado a las cosas del mundo?

¿He desperdiciado el tiempo sin cuidado en casa, en la escuela o en el trabajo?

¿He dejado de ayudar a otros—especialmente a los pobres—por no compartir lo que tengo?

¿He cumplido con mis deudas?

Octavo Mandamiento

"No darás falso testimonio contra tu prójimo." – Éxodo 20:16

¿He mentado?

¿He revelado las faltas de otros sin justificación?

¿He chismeado sobre otros?

¿He fallado en guardar un secreto o confidencia que me confiaron?

¿He dañado la reputación de alguien con mentiras o acusaciones?

¿He dejado de defender el buen nombre de alguien?

Los Pecados Mortales Deben Confesarse

Solo estás obligado a confesar los pecados mortales, aunque la confesión de los pecados veniales es muy útil para recibir la gracia de evitar el pecado en el futuro y para avanzar en la santidad.

Para que un pecado sea mortal, deben cumplirse tres condiciones (en negrita): "El pecado mortal es aquel cuyo **objeto es materia grave** y que además se **comete con pleno conocimiento y consentimiento deliberado**." (CIC 1857; énfasis añadido)

Pasos para una Buena Confesión

1. Examina tu conciencia.
2. Arrepiéntete de tus pecados.
3. Confiesa tus pecados al sacerdote en número y especie, asegurándote de confesar todos los pecados mortales.
4. Haz un acto de contrición, recibe la absolución del sacerdote y comprométete a no volver a pecar.
5. Cumple la penitencia que te imponga el sacerdote.

UNA BUENA CONFESIÓN

Cómo Ir a Confesarse

- Comienza con la señal de la cruz.
- Luego di: "Perdóname, Padre, porque he pecado. Han pasado días/semanas/meses/años desde mi última confesión."
- Dile al sacerdote tus pecados y cuántas veces cometiste cada uno (según tu memoria), comenzando por los pecados mortales y aquellos en los que tienes dificultades.
- El sacerdote te dará algunos consejos y te asignará una penitencia.
- Luego haces el acto de contrición.
- El sacerdote te da la absolución y te despide.

Acto de Contrición

Dios mío,
me arrepiento de todo corazón
de todo lo malo que he hecho
y de todo lo bueno que he dejado de hacer,
porque pecando te he ofendido a ti,
que eres el sumo bien
y digno de ser amado sobre todas las cosas.
Propongo firmemente, con tu gracia,
cumplir la penitencia,
no volver a pecar y evitar las ocasiones de pecado.
Perdóname, Señor,
por los méritos de la pasión
de nuestro Salvador Jesucristo. Amén.

Los Siete Pecados Capitales y sus Virtudes Opuestas

¿Soy culpable de alguno de estos pecados? Considera cómo puedes crecer en la virtud opuesta. (Ver CCC 1866.)

Pecado	Virtud	Pecado	Virtud
Soberbia	Humildad	Gula	Templanza
Avaricia	Generosidad	Envidia	Caridad
Lujuria	Castidad	Pereza	Diligencia
Ira	Paciencia		

Las Obras de Misericordia Espirituales

Al considerar las Obras de Misericordia Espirituales y Corporales, podemos recordar momentos en los que quizás hemos cometido pecados de omisión. También podemos recordar formas en las que podemos crecer en santidad. ¿He descuidado hacer lo siguiente cuando las circunstancias me lo exigieron?

1. Enseñar al que no sabe
2. Dar buen consejo al que lo necesita
3. Corregir al que se equivoca
4. Sufrir con paciencia los defectos del prójimo
5. Perdonar las injurias
6. Consolar al triste
7. Rogar a Dios por los vivos y los difuntos

Las Obras de Misericordia Corporales

¿He descuidado hacer lo siguiente cuando las circunstancias me lo han exigido?

1. Dar de comer al hambriento
2. Dar de beber al sediento
3. Vestir al desnudo
4. Dar posada al peregrino
5. Visitar a los enfermos
6. Redimir al cautivo
7. Enterrar a los muertos

Nuestro Rincón del Catecismo

PRÓXIMAS FECHAS/UPCOMING DATES

- Ene. 4:** RUAH Domingo para Estudiantes de Segundo Año de Confirmación
- Ene. 5:** Clases de catecismo en SC | 6 PM - 7:30 PM
- Ene. 10:** Formación de padres (Grupo 4) en SR | 9:30 AM
Clases de catecismo en SR | 9:30 AM - 11:30 AM
Clases de OCIA en SC | 9:30 AM - 11:30 AM
- Ene. 12:** Clases de catecismo en SC | 6 PM - 7:30 PM
- Ene. 17:** Formación de padres (Grupo 1) en SR | 9:30 AM
Clases de catecismo en SR | 9:30 AM - 11:30 AM
Clases de OCIA en SC | 9:30 AM - 11:30 AM

DÍAS DE FORMACIÓN PARA PADRES DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

JANUARY/ENERO

- Ene. 10:** Grupo 4 - Segundo Año de Confirmación
- Ene. 17:** Grupo 1 - Primer Año de la Primera Comunión
- Ene. 24:** Grupo 2 - Primer Año de Confirmación
- Ene. 31:** Grupo 3 - Segundo Año de la Primera Comunión

CONFIRMATION STUDENTS | ALUMNOS DE CONFIRMACIÓN

Reminder: All 2nd Year Confirmation students must **complete 25 Works of Mercy Hours** by the end of April in order to select their Confirmation Mass in May.

Recordatorio: Todos los alumnos de segundo año de Confirmación deben **completar 25 horas de Obras de Misericordia** antes de finales de abril para poder elegir su misa de Confirmación en Mayo.

ST. RITA OF CASCIA PARISH | OFFICE OF LIFELONG FAITH FORMATION

2026 WINTER RAFFLE

ONE TICKET | PRICE \$10



1ST PRIZE:
APPLE - MACBOOK
AIR 13" LAPTOP



2ND PRIZE:
NINTENDO SWITCH
MARIO EDITION



3RD PRIZE:
SAMSUNG - 65"
UHD 4K TV

Los ganadores no necesitan estar presentes.
Winners do not need to be present.

Drawing will take place on Saturday, April 4, 2026!
¡El sorteo se llevará a cabo el sábado 4 de abril!

Tickets on sale after the new year!

GENERATION TO GENERATION: ANSWER THE CALL CAMPAIGN AT ST. RITA OF CASCIA PARISH!

Today we kick off the Generation to Generation: Answer the Call campaign. Our parish's participation in the campaign, along with all parishes in the Archdiocese of Chicago, will meet needs of our parish and support Catholic ministries in Cook and Lake counties.

Our goal at St. Rita of Cascia Parish is to raise **\$560,000** in pledges payable over five (5) years from our parish families. Fifty percent of the funds from these pledges will go toward the parish needs listed below. The remaining fifty percent will go towards spiritually renewing our church, supporting our priests, and assisting vulnerable communities.

When you receive your invitation to participate in this historic effort, please pray and discern a multi-year sacrificial pledge that is right for your family. Today, join us in praying for the success of the Generation to Generation campaign.

OUR PRIORITIES

- Replace Technology: Computers & IT
- Install Fence around St. Clare
- Updated Alarm System

OUR PROGRESS

- Parish Goal: **\$560,000**
- Total Raised: **\$0**
- Percentage Raised: **0%**

CAMPAÑA DE GENERACIÓN EN GENERACIÓN: RESPONDER AL LLAMADO EN PARROQUIA SANTA RITA DE CASCIA!

Hoy arrancamos la campaña de generación en generación: Responder al llamado. La participación de nuestra parroquia en la campaña, junto con todas las parroquias en la Arquidiócesis de Chicago, va a satisfacer necesidades de nuestra parroquia y apoyará a ministerios católicos en los condados de Cook y Lake.

Nuestra meta en la Parroquia de Santa Rita de Cascia es recaudar **\$560,000** en compromisos a pagar a lo largo de cinco (5) años de parte de las familias de nuestra parroquia. El cincuenta por ciento de los fondos provenientes de estos compromisos se destinará a las necesidades de la parroquia enumeradas a continuación. El cincuenta por ciento que resta se destinará a renovar espiritualmente nuestra iglesia, apoyar a nuestros sacerdotes, y ayudar a comunidades vulnerables.

Cuando reciba su invitación a participar en este histórico esfuerzo, por favor ore y discierna un compromiso en sacrificio de varios años que sea adecuado para su familia. Hoy, acompáñenos a orar por el éxito de la campaña De generación en generación.

NUESTRAS PRIORIDADES

- Reemplazar tecnología: Computadoras y TI
- Instalar cerca alrededor de St. Clare
- Sistema de alarma actualizado

NUESTRO PROGRESO

- Meta de la Parroquia: **\$560,000**
- Total recaudado: **\$0**
- Porcentaje recaudado: **0%**

GRAN BAILAZO *Del Amor y La Amistad*



SABADO 07 DE FEB. 2026



CASH BAR - RIFA DE CANASTAS

**EVENTO
DE 5:30 PM
A 12:30 AM**



6243 S FAIRFIELD AVE. CHICAGO IL
ST. RITA OF CASCIA
PARISH INFO. (773) 434-9600

**ENTRADA
\$50**
POR PERSONA
INCLUYE CENA
(6:30 - 7:30)

Libro de Anuncios para la Cena y Baile de San Valentín

Apoya nuestra Cena y Baile de San Valentín comprando un anuncio en nuestro libro de anuncios. ¡Cualquiera puede hacerlo!

Este año, estamos preparando un folleto con el programa para todos los asistentes. Eso significa casi 500 ojos que leerán su anuncio.

Si tienes un negocio pequeño y quieres promocionarlo, si eres parte de un ministerio parroquial y deseas invitar a nuevos miembros a tu grupo, o si simplemente quieres enviar un mensaje cálido a los asistentes en este Día de San Valentín, considera adquirir un anuncio que se ajuste a tu presupuesto.

El arte y el mensaje deben entregarse a más tardar a las 5 PM del sábado 31 de enero para que puedan incluirse en el folleto. Por favor, llena el formulario y devuélvelo junto con tu pago. Si tienen alguna duda, no duden en contactar a Hugo López al (773) 434-9600 o a hlopez@archchicago.org.

St. Valentine Dinner Dance Ad Book

Support our St. Valentine Dinner Dance by purchasing an ad in our program book. This opportunity is open to anyone!

This year, we're trying something new by putting together an ad book for our annual fundraiser. This booklet will be distributed at our St. Valentine Dinner Dance and is a great way to get your message seen by nearly 500 attendees.

If you have a small business and want to promote it, if you are part of a parish ministry and want to invite new members to your group, or if you simply want to send a warm message to attendees this Valentine's Day, consider purchasing an ad that fits your budget.

The artwork and message must be submitted no later than 5 PM on Saturday, January 31, to be included in the booklet. Please fill out the form and return it along with your payment. If you have any questions, don't hesitate to contact Hugo López at (773) 434-9600 or hlopez@archchicago.org.

PARISH INFORMATION | INFORMACIÓN PAROQUIAL

Nombre de la Organización | Business/Organization Name: _____

Persona de Contacto | Contact Person: _____

Teléfono | Phone: _____

Correo Electrónico | Email: _____

Dirección Postal | Mailing Address: _____

Por favor, seleccione el tamaño del anuncio que desea colocar | Please select the ad size you'd like to place:

- ☐ Página completa (5.5 x 8.5 pulgadas) | Full Page (5.5 in. x 8.5 in.): \$100
- ☐ Medio página (5.5 x 4.25 pulgadas) | Half Page (5.5 in. x 4.25 in.): \$60
- ☐ Cuarto de página (5.5 x 2.25 o 2.75 x 4.25) | Quarter Page (5.5 in. x 2.25 in. OR 2.75 in. x 4.25 in.): \$40
- ☐ Octavo de página (2.75 x 2.125 pulgadas) | 1/8 Page (2.75 in. x 2.125 in.): \$25



Marca una casilla respecto al diseño del anuncio | Please check one box in regards to ad design:

- ☐ Enviaré por correo electrónico nuestro anuncio/logo a | I will email our ad/logo to hlopez@archchicago.org
- ☐ Por favor, diseña un anuncio para nosotros. (Para esta opción, usa el espacio abajo para el mensaje que deseas incluir. Si quieres que incluya el logo de tu negocio o grupo, envíalo por correo a hlopez@archchicago.org o adjunta una copia impresa de tu logo.) | Please design an ad for us. (For this option, please use the space below for a message you'd like included. If you'd like your business or group's logo included, please email it to hlopez@archchicago.org or attach a paper copy of your logo.)

Notas | Notes: _____

Por favor hacer el cheque a nombre de | Please make checks payable to: St. Rita of Cascia Parish

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

**833-287-3502**



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

SZYKOWNY

Funeral Home Ltd.

4901 S. Archer Ave.

Chicago, IL 60632

773-735-7521

szykownyfunerals@aol.com

"We Give Closure"

Jonathan Siedlecki
Owner/Funeral Director

Nancy Siedlecki
Director/Attorney at Law

**Family owned and
operated since 1913**

Little Volcanos

DAYCARE

Sindy Chinchilla

773.424.5248

6116 S. California Ave., Chicago, IL

littlevolcanoshomedaycare@gmail.com **Hablo Español**

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

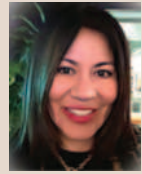


**Saint Rita
of Cascia
Catholic Parish**

6243 S. Fairfield Avenue
Chicago, IL 60629
Tel: 773-434-9600

RFS

RODRIGUEZ & FLORES-SZETO LLC
— IMMIGRATION LAW —



Haz tu cita con la abogada Elisa Rodriguez

RODRIGUEZ & FLORES-SZETO LLC

Elisa Rodriguez, Esq., MPA

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

773-980-8989 | rfsattorneys.com



INDEPENDENTLY OWNED SINCE 1922

Proudly Serving St. Rita of Cascia Parish

Providing affordable package options with personalized service in a comfortable home like setting. Celebrating the life of your loved one by honoring their traditions, culture and wishes.

www.wolniakfuneralhome.com

Se Habla Español

5700 S. Pulaski Rd. • Chicago, IL 60629 | Call: 773-767-4500 | Email: wolniakfh5700@gmail.com

THINKING OF **BUYING**
OR **SELLING**?
LET'S TURN YOUR
PRAYERS INTO PLANS

**ERIKA
MARTINEZ**
REALTOR®

312-860-2130

**HABLO
ESPAÑOL**



REALTY OF AMERICA

UNLOCK YOUR DREAM HOME

**CALL ME TODAY AND
LET'S MAKE IT HAPPEN!**
SEE IF YOU QUALIFY FOR UP TO
\$10K IN GRANTS!

**Carmen C.
Corona**

Mortgage
Loan Officer

630-523-9385

NMLS#222982



¿QUIERES PROTECCIÓN,
PERMISO Y PAPELES?

¡Yo quiero que el próximo
MILAGRO SEA EL TUYO!



ESCANEA y AGENDA
tu consulta.

**LLAMA AHORA AL
(773) 295 6373**

**Abogada Alexandra
Abogada de Inmigración**

Los resultados de cualquier solicitud de inmigración dependen de la información que usted proporciona y de la decisión final de las autoridades migratorias. No se garantiza el éxito de la solicitud. El uso de este sitio web no constituye una garantía de éxito. El uso de este sitio web no constituye una garantía de éxito. El uso de este sitio web no constituye una garantía de éxito.



**Inicie su Camino
hacia la Recuperación.**

Estamos aquí para ayudar.

Centro de Recuperación por Uso de
Sustancias del Hospital Holy Cross

773.884.1671

SINAICHICAGO.ORG



Su Comunidad. Su Salud. Su Hospital.



**Start Your Journey
to Recovery.**

We're here to help.

Center for Substance Recovery
at Holy Cross Hospital

773.884.1671

SINAICHICAGO.ORG



Your Community. Your Health. Your Hospital.



**RE/MAX
MICASA**

OSCAR CAMPOS
St. Rita of Cascia, Parishioner

(773) 544-6090

oscarsells247@gmail.com

https://oscarscampos.remax.com/

*Serving the community for 30 years
for all your Real Estate needs.*



DISCOUNT MEGAMALL



Open Everyday 10am to 7pm • 50+ stores & fun events

We support Hispanic small business owners

5050 S. Kedzie, Chicago IL 60632

847.354.3000 • discountmallchicago.com



@discountmegamallkedzie

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME DJ Cruz

dacruz@4LPi.com • (800) 950-9952 x7010

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ **STARTING AT \$19.95/mo.**

✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570

md-medalert.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Rita of Cascia Parish, Chicago, IL

A 4C 01-2183